

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange

(tél. 03 82 86 36 10).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

À NOTER

Repas dansant de l'UNC le 17 mars

Guénange : la section des anciens combattants de Guénange-Bertrange organise un repas dansant le dimanche 17 mars à partir de 12h à la salle des fêtes de Bertrange. Au menu : cœur de merlu et braisé de bœuf. Participation : 23 € pour les adhérents, 26 € pour les non-adhérents et 10 € pour les enfants de moins de 12 ans.

Réservations avant le 11 mars auprès de Mme Leclère, 1, rue des Chardonnerêts à Guénange ; tél. 03 82 82 66 48 ou 06 14 14 11 80. Possibilité de danser dès 14h pour 10 €.

Conseil municipal jeudi

Guénange : le conseil municipal se réunira ce jeudi 28 février à 18 h 30. À l'ordre du jour : débat d'orientation budgétaire ; compte administratif 2012 et affectation du résultat ; déclassement d'un chemin rural ; marché des commerçants non-sédentaires ; portage de repas Theras santé ; programme 2013 pour l'accessibilité et les portes coupe-feu ; ouverture d'un poste emploi avenir aux services techniques ; divers.

Repas dansant du Tennis de table

Distroff : samedi 9 mars prochain, le club de tennis de table Bertrange-Distroff (TTBD) organise une soirée dansante à la salle des fêtes Jacques-Martin de Bertrange. Le menu sera de circonstance et l'animation musicale confiée à l'orchestre Dany Gardner.

La participation est fixée à 28 € par personne.

Réservations par téléphone au 06 47 42 87 26 ou 06 32 39 58 23.

Joie de vivre se retrouve aujourd'hui

Distroff : les membres de l'association Joie de vivre se retrouveront ce mardi 26 février à partir de 14h, au centre culturel, pour une réunion agrémentée de jeux et d'un goûter.

RURANGE-LÈS-THIONVILLE

Du chaud au cœur et dans l'estomac



Photo RL

La municipalité de Rurange-lès-Thionville a organisé une semaine de collecte de produits alimentaires non-périssables et d'hygiène. Cette collecte se faisait au profit des Restos du cœur et un nombre important de produits de première nécessité a été collecté, puis dirigé vers l'antenne de l'association du secteur de Thionville. De plus en plus de personnes vivant dans la précarité, cette collecte va contribuer à garnir les stocks. Un beau geste des habitants de Rurange-lès-Thionville.

METZERESCHE

Des ateliers art floral pour adultes et ados

La MJC de Metzeresche organise des ateliers d'art floral animés par une artisan fleuriste. Cet atelier est destiné aux adultes et aux adolescents de plus de 13 ans. Pour une participation financière de 10 €, le matériel sera fourni et le cours dispensé, afin de réaliser une jolie composition.

Les ateliers seront proposés les jeudis 28 février (de 20 h à 21 h sur le thème *Fêtons les grands-mères*), puis les 28 mars, 25 avril, 23 mai, 24 octobre, 21 novembre et 12 décembre. Une carte de fidélité nominative offrira la gratuité du 7^e atelier.

À noter, pour la sécurité de chacun, la carte d'adhésion à la MJC, d'un montant de 9 € par an, sera nécessaire.

Après-midi récréatifs à la MJC

La MJC de Metzeresche organise, les 5 mars et 6 mars, des après-midi récréatifs pour les enfants. À ces dates, pendant les vacances scolaires, de 14h à 16h30, les enfants pourront se lancer dans la création de petits objets décoratifs, différents chaque jour, pour 5€ par jour, le matériel étant fourni.

VOLSTROFF

Ouverture de la mairie

La mairie sera ouverte cette semaine aux horaires suivant : - mardi 26 février, mercredi 27 février et vendredi 1^{er} mars de 8h30 à 12h. Elle sera fermée le jeudi 28 février.



SERVICES

Loisirs
Distroff : bibliothèque, de 16h à 18h.
Luttange : bibliothèque municipale, impasse des Ecoles de 19h45 à 21h15.

Permanences
Metzervisse : des écrivains publics, de 16h à 18h, rue des Romains.
Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.

DISTROFF

Les pompiers ont effectué quatre-vingts sorties

Les pompiers distroffois sont sortis un peu moins en 2012. Ils en ont profité pour rénover les locaux de la caserne.



L'Amicale des pompiers a réuni les actifs et vétérans pour cette assemblée.

Photo RL

ou tempêtes 10 % et les divers 5 %, dont des postes de secours pour les associations locales.

L'adjudant Theret a rendu hommage aux soldats du feu pour le travail effectué tout au long de l'année sur les différentes interventions et aussi pour les travaux d'entretien et de rénovation réalisés à la caserne avec la participation financière du Sdis.

Après lecture du procès-verbal de la précédente assemblée générale par Mourad Sedki, le secrétaire de l'amicale, la présentation du bilan financier du trésorier Nicolas Dibene a obtenu qu'ils des réviseurs au comptes Hubert Ehrhardt et Nicolas Sindt. Pour 2013, André Muller et David Gullone se sont proposés pour cette fonction.

Le comité de l'amicale a été reconduit dans ses fonctions. Il se compose ainsi : Didier Ehrhardt, président ; Frédéric Théret, vice-président ; Nicolas Dibene, trésorier ; David Gullone, trésorier adjoint ; Mourad Sedki, secrétaire ; Georges Fazari, secrétaire adjoint ; Jonathan Lobstein, Anthony Brunot, Julien Mendes et Nicolas Sindt, assesseurs.

Deux événements sont au programme cette année, à savoir la fête du Jarret le 2 juin et le repas de Sainte-Barbe le 30 novembre.

Pour conclure l'assemblée, le maire a pris la parole pour rappeler la mémoire du vétéran Jules Finé, décédé durant l'année écoulée, puis a félicité le centre d'intervention pour l'implication dans la vie de la commune, mais également l'Amicale dont il a relevé la qualité des travaux dans les locaux de la caserne.

GUÉNANGE

Les jeunes footballeurs progressent rapidement

Cette année, le Sporting-club de football de Guénange a mis l'accent sur les jeunes : les U6, U7, U8 et U9. Cela s'est concrétisé dans deux domaines : les entraînements et l'encadrement.

Jusqu'à récemment, les entraînements avaient lieu le mercredi, au stade durant la belle saison, au gymnase de la Boucle en hiver. Désormais, les enfants sont également accueillis le samedi matin. Cela a entraîné tout naturellement un effort sur l'accueil et l'encadrement. Rachid et Mohamed sont venus épauler Gilles Culiez qui peut également compter le samedi matin ou mercredis après-midi.

Les dirigeants ont constaté avec satisfaction que leurs efforts commencent à porter leurs fruits. En effet, depuis que les entraînements sont plus nombreux et mieux encadrés, les jeunes pousses améliorent leurs prestations à l'occasion des différents plateaux, c'est-à-dire les rencontres avec les clubs voisins, tant pour la technique de jeu, que pour l'esprit d'équipe et cela se retrouve dans les résultats.

À noter que les inscriptions sont toujours ouvertes : il suffit de contacter le club, lors des entraînements par exemple, les samedis matin ou mercredis après-midi.



La bonne ambiance et l'encadrement y sont pour beaucoup dans les résultats des jeunes pousses. Photo RL

BERTRANGE-IMELDANGE



Devant le succès de l'événement, rendez-vous a été donné à l'année prochaine. « On attend le thème avec impatience » ont déclaré parents et enfants. Photo RL

KÉDANGE-SUR-CANNER

Une semaine en Orres pour 33 collégiens

Un air de vacances avant les vacances de février pour les 33 élèves (27 de 6^e, 5 de 5^e et 1 de 4^e) du collège de la Forêt qui ont rejoint en bus la station des Orres dans les Alpes du Sud pour une semaine de ski, accompagnés de trois professeurs d'EPS, Gilles Tchorowski, Muriel Muller et Pierre Desry. Ce sont 33 élèves déjà initiés à la pratique du ski et volontaires pour cette sortie, qui ont eu droit à vingt heures d'enseignement de ski. Une sortie raquettes, un atelier recherches de victimes en cas d'avalanche étaient également au programme d'un séjour des plus agréables avec un jour de neige, un dernier jour sous un soleil radieux. Un blog réalisé par le collège a permis aux parents de suivre leur progéniture au jour le jour. Tous les collégiens sont repartis avec un livret de ski attestant du niveau de chacun : de l'oursin à l'étoile de bronze. Une vie en communauté fort sympathique et des souvenirs inoubliables pour ce groupe.



C'est au pied des pistes qu'on reconnaît les (bons) skieurs... Photo RL

NÉCROLOGIE

Mme Lucette Pierrat



GUÉNANGE. — Nous venons d'apprendre le décès de Mme Lucette Pierrat, née Patoux, survenu à Thionville le 22 février. Née le 20 février 1930 à Igney (54), la défunte était domiciliée à Guénange.

Assistante maternelle à la retraite, elle était veuve de M. Paul Pierrat, décédé en 1972.

Elle avait trois enfants, Dominique, Lucien (décédé en 2000), et Martine, ainsi que cinq petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

La messe d'enterrement sera célébrée le jeudi 28 février, à 15 h, en l'église de Guénange.

L'inhumation se fera au cimetière de Guénange.

Nos condoléances à la famille.

Mme Aline Durand

GUÉNANGE. — Nous venons d'apprendre le décès de Mme Aline Durand, survenue à Guénange le 24 février. Née le 28 décembre 1930 à La Ferrière-aux-Étangs (Orne), elle était domiciliée à Guénange avant de se retirer à la résidence Les Glycines en 2003.

La messe d'enterrement sera célébrée ce mercredi 27 février, à 15h, en l'église de Guénange. L'inhumation se fera au cimetière de Guénange.

Nos condoléances à la famille.

DALSTEIN

Soirée choucroute

L'Entente dalsteinoise organise une soirée choucroute le 16 mars prochain, à partir de 20h, à la salle polyvalente. La soirée, animée par un D.J., est proposée au prix de 15 € par adulte et 5 € par enfant jusqu'à 12 ans ; au menu : choucroute et dessert (boissons non-comprises).

Pour une bonne organisation, les réservations devront se faire avant le 1^{er} mars, accompagnées du règlement à l'ordre de l'Entente dalsteinoise, 5, chemin des Bois, 57320 Dalstein. Pour tout autre renseignement, contacter le 06 84 61 77 42 ou le 03 87 63 31 47, uniquement le matin ou encore le 07 87 52 33 46.

HOMBOURG-BUDANGE

Prochain conseil municipal

Le prochain conseil municipal aura lieu le vendredi 8 mars à 19 h 30 dans la salle du conseil.

Ordre du jour :
- remplacement des huissières de l'école maternelle ;
- contrat de l'adjoint technique ;
- demandes de subventions ;
- approbation du Plan local d'urbanisme ;
- divers.

STUCKANGE

Les femmes à l'honneur

À l'occasion de la Journée de la femme, le comité des fêtes de Stuckange organise pour la première fois une nuit fantastique le vendredi 8 mars, salle socio-culturelle. Strictement réservé aux femmes de plus de 18 ans et uniquement aux femmes, ce rendez-vous proposera de la magie et des chanteurs ainsi qu'une animation DJ jusqu'au bout de la nuit.

Entrée gratuite mais attention uniquement sur réservation car il ne reste que quelques places.

Réservations en mairie au 03 82 56 90 81 ou au 06 62 02 59 75. Attention : fermeture de la mairie le 26 février et le 1^{er} mars.